



ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
West Sunshine,
Vic. 3020

HỌC KỲ 1
TUẦN 09: Thứ Hai, 23 tháng 03 năm 2026

A.B.N. 23 073 655 340
Phone: 9363 1568
Fax: 9363 7368

Email: office@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

- Thứ Ba, ngày 24 tháng 03: Buổi Hội Thảo Thông Tin Trực Tuyến của MACSEYE / Giữ Trẻ Ngoài Giờ Học, 6.30pm – 7pm
- Thứ Năm, ngày 26 tháng 03: Ngày Mặc Đồ Thường để Đóng Góp cho Giải thưởng Xổ Số Phục Sinh
- Thứ Sáu, ngày 27 tháng 03: Buổi Hội Thảo Thông Tin Trực Tuyến của MACSEYE / Giữ Trẻ Ngoài Giờ Học, 12pm – 12.30pm
- Thứ Hai, ngày 30 tháng 03: Ngày In-đô-nê-xi-a – Học sinh được khuyến khích mặc đồ có màu đỏ và/hoặc trắng
- Thứ Ba, ngày 31 tháng 03: Chụp Hình Toàn Trường – Học sinh mặc đầy đủ đồng phục đi học mùa hè
- Ngày 1&2 tháng 04: Tập Hợp Mừng Phục Sinh lúc 9am, Cuối Học kỳ I lúc 3pm
- Thứ Hai, ngày 20 tháng 04: Các Ngày Trường Đóng Cửa – Học Sinh Không Học – Học Kỳ 1 kết thúc
- Thứ Hai, ngày 20 tháng 04: Học Kỳ 2 Khai Giảng lúc 8.40am
- Thứ Năm, ngày 23 tháng 04: Buổi Thông Tin cho Lớp Prep 2027 – Trường St Paul, 9.15am
- Thứ Sáu, ngày 24 tháng 04: Tập Hợp Toàn Trường Lớp SED lúc 2.30pm
- Thứ Ba, ngày 28 tháng 04: Đêm Hội Thảo dành cho Gia đình về Bí tích Thánh Thể - Trường St Paul, 6.30pm
- Thứ Sáu, ngày 01 tháng 05: Xưng Tội tại Lớp MEF, MAM & MMB lúc 10am, Tập Hợp Toàn Trường – JEM lúc 2.30pm
- Thứ Ba, ngày 05 tháng 05: Bữa Điểm Tâm Mừng Ngày của Mẹ lúc 7.30am
- Thứ Sáu, ngày 08 tháng 05: Gian Hàng Mừng Ngày của Mẹ, Tập Hợp Toàn Trường – Lớp SCK lúc 2.30pm
- Thứ Hai, ngày 11 tháng 05: Ngày 1 của Tái Xét Cải Tiến Trường Học
- Thứ Ba, ngày 12 tháng 05: Ngày Trường Đóng Cửa – Ngày Nghiệp Vụ cho Giáo Viên – Học sinh không học
- Thứ Tư, ngày 13 tháng 05: Ngày 2 của Tái Xét Cải Tiến Trường Học
- Thứ Năm, ngày 14 tháng 05: Buổi Thông Tin cho Lớp Prep 2027 – Trường St Paul, 1.30pm
- Thứ Sáu, ngày 15 tháng 05: Tập Hợp Toàn Trường – Lớp JCT lúc 2.30pm
- Thứ Sáu, ngày 15 tháng 05: Lễ Ban Bí Tích Thánh Thể - Nhà Thờ St Paul, 6.30pm
- Thứ Sáu, ngày 22 tháng 05: Ngày Quốc Tế Gia Đình – Thông tin thêm được gửi đến sau
- Thứ Sáu, ngày 29 tháng 05: Ngày Hòa Giải Toàn Quốc. Tập Hợp Toàn Trường Lớp JKL lúc 2.30pm

Quý Phụ huynh/Giám hộ thân mến!

Cô Kylie Ponce Rios sẽ đi nghỉ phép từ ngày mai đến thứ Tư (01/04). Cô sẽ đi du lịch nước ngoài cùng với gia đình Cô vào thời gian này – chúng ta chúc cho Cô mọi điều tốt đẹp nhất trong chuyến đi này. Giáo viên khác nhau sẽ dạy thay cho Kylie vào ba ngày khi Cô vắng mặt. Cô sẽ trở lại Trường vào thứ Ba (21/04).

Xin nhắc nhở rằng không bao giờ có bất cứ người lớn nào tiếp xúc với trẻ em không phải là con mình với ý định kỷ luật vì hành vi của em đó. Những chuyện như vậy chỉ có nhân viên của Trường được phép làm. Nếu Quý vị có bất cứ lo ngại gì về hành vi của một học sinh khác, Quý vị phải liên lạc với giáo viên chủ nhiệm của con hoặc Văn phòng để chúng tôi có thể xử lý vấn đề. Nói chuyện với trẻ con của người khác sẽ không được chấp nhận. Xin hãy tham khảo bản Nguyên tắc Hành xử dành cho Phụ huynh có sẵn trên trang mạng của trường trong mục các Chính sách và Ghi danh.

Xin cảm ơn các gia đình đã tham dự cùng chúng tôi trong buổi Đạo bộ Học tập vào thứ Năm vừa qua. Thật tuyệt khi thấy các thành viên gia đình tham quan phòng học của con mình và ra về với nụ cười trên môi.

Học sinh sẽ không học vào các ngày 01/04 và 02/04 vì các nhân viên sẽ chuẩn bị cho chương trình Tái thẩm định Cải tiến Trường học và cập nhật các kỹ năng Sơ Cấp Cứu. Học kỳ này sẽ kết thúc cho các em học sinh vào lúc 3pm thứ Ba (31/03). Chúng ta sẽ tập họp toàn trường tại sân trường lúc 2.55pm cho buổi tập họp cuối kỳ này – học sinh phải mặc đồng phục đi học. Học kỳ 2 khai giảng lúc 8.40am vào thứ Hai (20/04). Học sinh không học vào thứ Ba (12/05) vì tất cả nhân viên sẽ tham dự các sinh hoạt Thực hành Nghiệp vụ.

Tôi muốn thông báo rằng Cô Cathy Doran, Cô Louise Collison và tôi sẽ đi dự hội nghị lãnh đạo kể từ chiều mai cho đến thứ Sáu – xin gặp Cô Lisa Peplow, Cô Claudia Razi hoặc Cô Kara Brizzi nếu Quý vị có bất cứ thắc mắc hoặc lo ngại gì.

Chúc Quý vị một tuần tuyệt vời!

Chào thân ái!

Damian Casamento

HIỆU TRƯỞNG

GHI DANH LỚP PREP NĂM 2027 – ĐƠN HIỆN CÓ TRÊN MẠNG

Đơn ghi danh Lớp Prep năm 2027 hiện đang được tiếp nhận. Năm nay có sự thay đổi về cách chúng tôi nhận đơn ghi danh. Tất cả đơn ghi danh phải được làm trực tiếp qua mạng – Quý vị cần vào trang www.spsunshinewest.catholic.edu.au, hãy bấm vào 'Enrolment Information' và sau đó 'Apply Now'. Có vài buổi hội thảo thông tin cho Phụ huynh/Giám hộ Lớp Prep năm 2027. Buổi tiếp theo sẽ được tổ chức lúc 9.15am thứ Năm (23/04). Những ai muốn tham dự buổi hội thảo thông tin nào cũng cần phải ghi danh trực tiếp qua mạng. Cũng vậy, hãy vào trang mạng, bấm vào 'Enrolment Information' và 'Book a Tour'. Tất cả các thông tin này có trên ứng dụng Audiri nếu Quý vị muốn ghi danh cho con vào học Lớp Prep 2027 – cũng có Mã QR cho Quý vị bấm vào để đặt chỗ tham quan trường học và điền đơn ghi danh. Xin gọi Văn phòng theo số 9363 1568 nếu Quý vị có bất cứ thắc mắc hoặc cần giúp gì.

XỔ SỐ PHỤC SINH – ĐÓNG GÓP CHO GIẢI THƯỞNG XỔ SỐ

Xin cảm ơn các gia đình đã nộp lại vé số và tiền cho Trường. Nếu Quý vị nào chưa làm điều này, xin nộp lại vé số và tiền hạn chót thứ Ba (30/03) vì vé số sẽ được rút thăm vào ngày này. Sẽ có ngày mặc đồ thường vào thứ Năm này (26/03) – học sinh có thể mặc đồ thường nếu em mang tặng Trứng Phục sinh, sô-cô-la, kẹo ngọt hoặc quà đến Trường để làm giải thưởng xổ số vào ngày này.

NGÀY CHỤP HÌNH CỦA TRƯỜNG – Thứ Hai tuần tới (30/03)

Chụp hình ở Trường sẽ diễn ra vào thứ Hai tới (30/03). Học sinh cần phải mặc đầy đủ đồng phục mùa hè đi học. Đơn đặt mua hình phải được làm trực tuyến (online). Quý vị chắc chắn đã nhận được mã chụp hình độc nhất của con Quý vị - xin dùng mã này khi đặt mua hình. **Đặt chụp hình chung cho anh chị em phải được đặt mua trước 8am thứ Hai (30/03).** Đặt mua hình sớm sẽ được miễn phí giao hình đến trường.

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG TRONG NIÊN HỌC 2026

Những ngày sau đây rất quan trọng cho **TẤT CẢ** học sinh sẽ lên học trường trung học năm 2028 – học sinh hiện đang học Lớp 5 của chúng ta.

- **14/08/2026:** Hạn chót nộp Đơn ghi danh vào Trường Trung Học Công Giáo Lớp 7/2028 – Học sinh đang học Lớp 5.
- **16/10/2026:** Thư chấp nhận cho học sinh sẽ học Lớp 7/2028 được gửi về nhà.
- **06/11/2026:** Ngày cuối cho phụ huynh chấp nhận thư mời học của Trường TH.

CHÍNH SÁCH CHỐNG NẠN BẮT NẠT

Mỗi gia đình hôm nay nhận được một bản Chính sách Chống Bắt nạt của Trường St. Paul. Chính sách này để nhắc nhở rằng Trường không dung thứ cho bất cứ trường hợp bắt nạt nào. Xin Quý vị lưu ý định nghĩa về bắt nạt ghi trong bản Chính sách này:

'Bắt nạt là khi một ai đó, hoặc nhóm người nào đó, cố tình gây tức tối hoặc gây hại đến người khác hoặc hủy hoại tài sản, danh tiếng và hòa nhập xã hội đến hơn một lần. Có xảy ra tình trạng mất cân bằng quyền lực trong trường hợp xảy ra bắt nạt khi (những) kẻ bắt nạt có nhiều quyền lực hơn vào lúc đó do tuổi tác, sức vóc, vị trí xã hội hoặc lý do khác.'

<https://www.education.vic.gov.au/about/programs/bullystoppers/Pages/what.aspx>

Tờ thông tin này ghi chi tiết các loại bắt nạt cũng như trường hợp nào không phải là bắt nạt. Tôi khuyến khích Quý phụ huynh nào có bất kỳ lo ngại gì hãy liên lạc với giáo viên của con trước hết vì nhiều nỗi âu lo có thể được giải quyết ngay khi giáo viên được biết.